

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN)

Date à retenir : vendredi 24 septembre.

Présentation par un spécialiste du nouveau Natel européen DANCALL LOGIC GSM du téléphone Fax et Télécopieur en 1 MURATA M 700 du téléphone sans fil agréé par l'OFCOM PANASONIC KX-T9000BS.

Attention dernière semaine pour vos commandes jouets de Noël 1993, avec le catalogue de "La Maison du Jouet". Les catalogues sont à votre disposition au magasin et vous pouvez les emporter.

Nouveau grand choix de couteaux suisses "WENGER" avec des nouveautés "SNIFE" couteaux en couleurs et motifs divers pour collection.

Toujours en stock et en exclusivité les montres ainsi que les véritables couteaux suisses avec le Logo CERN.

AS INTERFON

(Bât. 563)

La Coopérative INTERFON invite les fonctionnaires à une

**PORTE OUVERTE à la SALLE POLYVALENTE
de PREVESSIN**
Route du Stade

SAMEDI 9 OCTOBRE 1993, de 10h.00 à 17h.00

L'exposition réunira nos principaux fournisseurs, les administrateurs et le personnel d'INTERFON, qui seront à votre disposition pour : **vous documenter, vous faire bénéficier de promotions, vous faire déguster gratuitement des vins autour d'un buffet campagnard, prendre vos commandes**, dans une ambiance conviviale.

Sociétés participant à l'exposition :

- **ARNAUD** (carrelages - matériaux de construction)
- **CHEVILLARD** (électro-ménager, moto-culture, outillage)
- **CITERNE-SERVICE** (fourniture, contrôle, réparation de cuves à mazout)
- **DIMENO-FIMA** (menuiseries intérieures et extérieures)
- **EDITIONS BORDAS** (archives sonores, livres pour enfants, documentation adultes et enfants, conditions particulières)
- **EDITIONS GAUTHIER- LANGEREAU- COQ D'OR - HACHETTE** (abonnements livres enfants, conditions particulières)
- **GARAGE JORDAN-MEILLE** (véhicules VOLVO)
- **GLOB-TOUR** (vacances à vie)
- **KERAMBO** (matériel de traitement de l'eau)
- **NOVASANITE** (sanitaire, chauffage, robinetterie, climatisation)
- **PICHON** (plantes, végétaux, soins, conseils)
- **PRIMA-DIS** (électro-ménager Scholtès et Siemens)
- **REMA** (cuisines et bains)

* * * * *

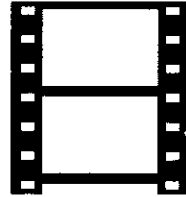
Le magasin sera ouvert de 10h.00 à 17h.00

Route des Alpes
01280 - PREVESSIN-MOENS

Tél. 50.40 88 39

Secrétariat (22) 767 33 39

CINE CLUB CERN



JEUDI 30 SEPTEMBRE 1993, à 20h.30

THURSDAY 30 SEPTEMBER 1993, at 8.30 pm

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL /MAIN AUDITORIUM

LES VISITEURS DU SOIR
(THE DEVIL'S ENVOYS)

of/de Marcel CARNE (1942)

with/avec Arletty - A. Cuny - M. Déa - J. Berry - S. Signoret

En 1485 dans un lieu non précisé, le Diable envoie pour "désespérer le monde" Dominique et Gilles, deux ménestrels, dans le château du baron Hugues, qui célèbre les fiançailles de sa fille Anne avec le Chevalier Renaud. Dérogeant à sa mission Gilles tombe amoureux d'Anne.

La mise en scène et les décors s'inspirèrent avec bonheur des miniatures médiévales.

Le film eut un succès considérable, dont profitèrent *l'Eternel Retour* et *les Enfants du Paradis*.

The devil sends messengers to earth to corrupt two lovers, but he fails : even though he turns them to stone, their hearts still beat.

Made during the Occupation, this medieval fable was intended to be significant : the devil was Hitler, and the heartbeat that of France.

Wonderful performances, though, and graced with an undeniable visual splendour.

Note du CINE CLUB

French dialogue with English sub-titles
Version originale française sous-titrée anglais

Entrée/entrance CHF 7.-

Association du Personnel / CERN

CERN / Staff Association

Cycle des Conférences du Soir

Evening Lecture Series

MARDI 28 SEPTEMBRE 1993, à 20h.30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

TUESDAY 28 SEPTEMBER 1993, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

SWISSMETRO : LE TRAIN DE L'AVENIR

THE TRAIN OF THE FUTURE

par/by



Rodolphe NIETH et/and Marcel JUFER



La conférence sera donnée en français, avec traduction simultanée en anglais

The lecture will be given in French with simultaneous translation in English

Ouvert au public

Open to the public

Restaurants

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Semaine du 27 septembre

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.60 FS b) 7.80 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 20.50 FF b) 23.80 FF
Lundi Monday	a) Jambon chaud Gratin dauphinois Salade verte b) Filet de plie pané Pommes nature Pois mangetout	a) Steak de jambon grillé Pommes lyonnaises Salade verte b) Gigot d'agneau à la provençale Haricots blancs mijotés Tomate au basilic	a) Brandade de morue à la niçoise Salade verte b) Steak de bœuf haché œuf à cheval Pommes frites Haricots verts à la vapeur TRIPES AU VIN BLANC
Mardi Tuesday	a) Boudin noir Pommes mousseline Salade verte b) Sauté de bœuf Cornettes Carottes Vichy	a) Saucisse aux choux Papet vaudois Salade verte b) Piccata de volaille Pommes Pont-Neuf Carottes à la ciboulette	a) Foie de veau en persillade Courgettes gratinées b) 1/2 coquelet grillé aux amandes Torsades au beurre Petits pois et jeunes carottes ENTRECÔTE GRILLÉE AUX FINES HERBES 30.00 FF
Mercredi Wednesday	a) Langue de bœuf Riz blanc Ratatouille b) Cuisse de lièvre en civet Spätzli Choux de Bruxelles	a) Filet de merlan sauce aux poivrons Pommes fondantes Salade verte b) Civet de lièvre Pâtes au beurre Choux de Bruxelles	a) Croustade de fruits de mer Tomates à la provençale b) Rôti de bœuf au gros sel Pommes lyonnaises Épinards sautés à l'ail QUENELLES DE BROCHET SAUCE À LA CRÈME 23.80 FF
Jeudi Thursday	a) Spaghetti au thon Salade verte b) Poulet rôti Pommes frites Haricots verts	a) Émincé de dinde à la forestière Riz thaï Salade verte b) Rôti de bœuf façon grand-mère Rösti Gratin de poireaux	a) Omelette roulée au fromage Coquillettes au beurre rouge b) Petit salé à la bretonne Lentilles au beurre Choux de Bruxelles aux oignons TOUS LES JOURS PÂTISSERIES FRAÎCHES
Vendredi Friday	a) Épaule de porc rôtie Lentilles Carottes b) Filet de langue Pommes nature Épinards	a) Friand à la viande Pâtes "al pesto" Salade verte b) Féra meunière Pommes nature Courgettes niçoises	a) Curry de dinde à l'indienne Fenouils en gratin b) Filet de mostelle en médallions à l'oseille Riz aux oignons Ratatouille de légumes

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1993

Weekly Calendar

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday		Jeudi Thursday		Vendredi Friday	
27.9		28.9		29.9		30.9		1.10	
16.30 A	PPE SEMINAR Parton distributions at low x from NMC data on $F_2(p)$ and $F_2(d)$ by Ewa RONDIO / Institute for Nuclear Studies, Warsaw	10.00 CN	PRESENTATION VME Computers and Boards by Themis Computer	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Resolution of the $\lambda\Phi^4$ puzzle and a 2 TeV Higgs boson by Paul STEVENSON / Rice Univ.	10.00 CN	COMPUTING SEMINAR Aspects of Norwegian supercomputing for academic use by Arne LAUKHOLM / Director of Computing Services, Univ. of Oslo	09.00 CN	PRESENTATION PowerPC Announcement by IBM
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent measurement in the $K^0\bar{K}^0$ system by the CP LEAR Experiment by Andreas SCHOPPER / CERN-PPE					11.00 SL	SL SEMINAR Proton extraction experiment at the SPS using a bent crystal by H. AKBARI & M. GYR / CERN-SL
	4.10		5.10		6.10		7.10		8.10
		20.00 A	ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Les Sciences aujourd'hui par Rafel CARRERAS	16.00 TH	ISOLDE SEMINAR Nuclei with a neutron stratosphere by P.G. HANSEN / Institute of Physics and Astronomy, Aarhus University	16.30 A	CERN COLLOQUIUM A new step in determining the neutrino mass by E. W. OTTEN / Universität Mainz		

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium - bldg 31/3-005
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bldg 64/R-002, tél. 2819
Communications Section (DG) : bldg 50/1-030, tél. 3475
e-mail : weekly_bulletin@macmail
staff_association@macmail

AT AT Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage

➤ place as indicated
lieu selon indication

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
Section Communications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475

C Council Chamber / bldg 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005